



国际抗癌联盟

临床肿瘤学 手册

Manual of Clinical Oncology

Fifth Edition

译者：孙 燕 等

北京医科大学中国协和医科大学联合出版社

UICC

国际抗癌联盟

临床肿瘤学手册

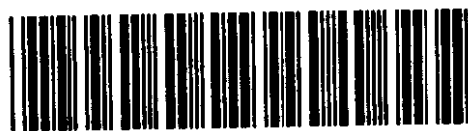
第五版

编者: D. K. Hossfeld(主席)

C. D. Sherman, R. R. Love, F. X. Bosch

译者: 孙 燕 张天泽 哈献文 殷蔚伯

张湘茹 周传农 刘新帆



A0048567

北京医科大学
中国协和医科大学联合出版社

[京]新登字 147 号

临床肿瘤学手册(第五版)

责任编辑:李宗彦 彭南燕

*

北京医科大学 联合出版社出版
中国协和医科大学

唐山市胶印厂印刷

北京京建照排厂照排

新华书店北京发行所发行

*

850×1168 毫米 1/32 12.875 印张 328 千字

1992 年 8 月第 1 版 1992 年 8 月北京第 1 次印刷

印数:1—10000

ISBN 7-81034-0077-8/R·77

定价:9.80 元

内 容 简 介

本书是一本由国际抗癌联盟为临床医师和医学生编写的手册。内容包括两部分,第一部分为总论,介绍癌症的病因、形成、流行病学、预防、普查及早期发现、诊断分期和治疗原则,以及外科、放射科和内科治疗的新进展,并讨论了有关肿瘤病人康复、心理因素及肿瘤控制等问题。第二部分为各论,介绍了常见肿瘤的具体诊断治疗方法。本书自1973年初版以来,受到全世界医学界广泛欢迎,已被译成多种文字出版。本书第五版由国际知名专家根据世界各地医务工作者的实践经验重新改写了大部分章节,可供广大临床医师及医学生阅读、参考。

国际抗癌联盟第五版手册改编委员会

Charles D. Sherman, Jr. 博士, 国际抗癌联盟职业
教育项目主席

Dieter K. Hossfeld 博士, 手册改编委员会主席

Richard R. Love 博士

F. X. Bosch 博士

Sandor Eckhardt 博士

I. W. F. Hanham 博士

J. Gordon McVie 博士

P. A. Voûte 博士

前几版编委名单

Umberto Veronesi 博士(意大利), 第一版主席

Charles D. Sherman, Jr. 博士(美国), 第二、三、四版
主席

Felipe Alva-Ortega 博士(墨西哥)

Kenneth C. Calman 博士(英国)

Marcel Dargent 博士(法国)

Sandor Eckhardt 博士(匈牙利)

Ismail Elsebai 博士(埃及)

Francois Eschwege 博士(法国)

Dincer Firat 博士(土耳其)

Dieter K. Hossfeld 博士(德国)

Arthur Jones 博士(英国)

Hanna Kolodziejska 博士(波兰)

Ivo Padovan 博士(南斯拉夫)

Jean-Pierre Paunier 博士(瑞士)

Boris Peterson 博士(苏联)

Bruno Salvadori 博士(意大利)

Moacyr Santos-Silva 博士(巴西)

Carl G. Schmidt 博士(德国)

Kenneth W. Starr 博士(澳大利亚)

Richard J. Walton 博士(加拿大)

第五版编写者

E. C. Borden 博士, Wisconsin 大学人类肿瘤学和内科学教授, 600 Highland Ave, Madison, WI 53742, 美国

F. X. Bosch 博士, 国际癌症研究组织(IARC)现场和干预研究部, 150 Cours Albert-Thomas, 69372 Lyon Cedex 08, 法国

R. J. Campbell 博士, Mayo 医学院附属医院病理学教授, Rochester, MN 55902, 美国

M. P. Coleman 博士, 国际癌症研究组织(IARC)描述流行病学部, 里昂, 法国

N. R. Drinkwater 博士, Wisconsin 大学肿瘤学副教授, McArdle Laboratory for Cancer Research, Madison, WI 53706, 美国

S. Eckhardt 博士, 匈牙利国立癌症研究所所长, Rath Gyorgy, u. 7/9, H-1525 布达佩斯, 匈牙利

R. Greenberg 博士, 纽约州立大学物理医学和康复助理教授, State University of New York at Syracuse, 纽约, 美国

I. W. F. Hanham 博士, St. Mary Abots Terrace 12, Kensington, 伦敦 W14, 英国

H. D. Herrmann, 博士, 神经外科教授, Martinistrasse 52, D-2000 Hamburg 20, 德国

D. K. Hossfeld, 博士, 内科学、肿瘤学及血液病学教授, Medical University Clinic, Martinistrasse 52, D-2000 汉堡 20, 德国

- R. R. Love 博士, Wisconsin 大学人类肿瘤学副教授, 1300
University Ave, Room 7615, Madison, WI 53706, 美国
- B. L. Reyes 博士, 放射肿瘤学系, Highland Hospital, 1000
South Avenue, Rochester, NY 14620, 美国
- C. D. Sherman, Jr. 博士, 外科学临床教授, Highland Hospital,
1000 South Avenue, Rochester, NY 14620, 美国
- W. Sugden 博士, 肿瘤学副教授, McArdle Laboratory for Can-
cer Research, Madison, WI 53706, 美国
- J. G. McVie 博士, 癌症研究中心, 2 Carlton House Terrace, 伦
敦 SW1Y 5AR, 英国
- P. A. Voûte 博士, 儿童外科学教授, Meibergdreef 9, 1105阿
姆斯特丹, 荷兰

第五版序言

国际抗癌联盟(UICC)临床肿瘤学手册是为医学生和开业医师编写的,用以不断更新读者对于癌症的认识。由于本书不断取得的成功,和在肿瘤学领域内许多重要新知识的涌现,促使我们决定编写本书的第五版。通过与世界卫生组织(WHO)和泛美卫生组织(PAHO)的协作,本书曾被用作一些国际性及地区性癌症教育会议的教材,同时也用于以本书为基本教材的学习班,这一切都进一步体现了国际抗癌联盟在全世界癌症教育中的任务。此外,新近由欧洲、拉丁美洲、亚太地区组成的“癌症教育协作理事会”(CCCE)也鼓励以本手册作为在各地发展提高癌症教育项目的基本教材。

本书虽然篇幅不大,但已包罗了医学生和开业医师所需要的大部分有关癌症方面的知识,并介绍了大量有关肿瘤学基础的资料,使临床内容清晰明了。我们认为一般医师不仅应对所有癌症的细节都需了解,而且有必要对一些常见肿瘤进行全面的讨论。我们删除了对罕见肿瘤的讨论,而将主要篇幅介绍重要的概念和原则。

从本书的目录上可以看出我们的教育宗旨。本书内容简明扼要,不像包罗万象的百科全书,但阅读起来却甚全面。本书第一部分特别重要,在学习第二部分之前,应当细心阅读。

这本临床肿瘤学手册已被译成多种文字。国际抗癌联盟中央委员会将继续与世界各地正在翻译和修订本书的,以便适合自己地区应用的有关学者合作。我们知道世界各地的常见肿瘤可能有相当差异,但其基本概念和处理原则在很大程度上是一致的。

与医学的其他领域相比,肿瘤学更需要基础和临床科学的

密切结合。因此,今天的肿瘤学家必须了解和应用大量的基础知识——致癌作用、流行病学、普查原则、细胞生物学和代谢、细胞动力学、癌症化学治疗的药理学、外科和放射治疗的基本原则等等。为了避免出现脱节和不必要的重复,另外,也为了发展教学,必须制订一个具有广泛基础的教学计划。通过良好的计划和周密的实施,一个基础与临床相结合的有关癌症教学计划既能缩短课程,又能收到良好的效果。事实上,癌症委员会在改进医学院校教育规划方面具有推动作用,并能对其他学科发挥促进和示范作用。我们希望这本手册将成为很多医学院校的重要教材。

1990 UICC 改编委员会

第五版说明

本书有关流行病学的很多内容都是 F. X. Bosch 博士根据国际癌症研究机构(IARC, 里昂)很多专家的工作经验写入的,因此我们特向他和 Helen Beihe 女士致谢。对第五版的资料给予评论和审阅的有汉堡的 W. Jonat 博士和纽约的 Frank Lucente 博士。

我们再次对美国癌症协会允许我们应用数帧图和照片表示谢意。有关 TNM 分期的图表采用了恶性肿瘤 TNM 分类及 TNM 图示的最新版本。我们感谢 Springer-Verlag 出版社允许我们应用这些图表和其他 UICC 出版物。

委员会还对 UICC 工作人员 Isabel Mortara 女士(教育部主任), Carmen Esparza 女士和 Brigitte Utech 女士的献身精神和在我们需要时给予时间和物质上的帮助表示赞赏。此外,也感谢 Rochester 的 K. Mulliger 女士,汉堡的 A. Seibel 女士及 Madison 的 Carrie Fassil 女士所提供的编辑、计算机及秘书方面的杰出服务。

最后,我们再次感谢出版社对本版的发展和出版所给予的极大帮助。

目 录

第 一 部 分

第一章	导言	(3)
第二章	肿瘤发生机制	(7)
第三章	人类肿瘤的自然病程	(21)
第四章	描述性流行病学	(33)
第五章	病因学	(45)
第六章	预防	(72)
第七章	普查与早期发现	(82)
第八章	诊断、分期及治疗原则	(97)
第九章	外科治疗	(114)
第十章	放射治疗	(120)
第十一章	全身治疗	(129)
第十二章	临床试用	(146)
第十三章	并发症及支持治疗	(151)
第十四章	康复	(160)
第十五章	癌症病人的社会心理	(166)
第十六章	癌症控制	(174)

第 二 部 分

第十七章	绪论	(179)
第十八章	皮肤癌	(180)
第十九章	恶性黑色素瘤	(185)
第二十章	头颈部肿瘤	(192)
第二十一章	甲状腺癌	(211)
第二十二章	眼肿瘤	(219)
第二十三章	肺及胸膜肿瘤	(225)
第二十四章	胃肠道癌	(235)
第二十五章	乳腺癌	(260)

第二十六章	女性生殖器官癌·····	(279)
第二十七章	睾丸肿瘤·····	(300)
第二十八章	阴茎癌·····	(308)
第二十九章	前列腺癌·····	(310)
第三十章	肾和泌尿道癌·····	(316)
第三十一章	中枢神经系统肿瘤·····	(325)
第三十二章	骨及软组织肿瘤·····	(344)
第三十三章	恶性淋巴瘤·····	(352)
第三十四章	多发性骨髓瘤·····	(364)
第三十五章	白血病·····	(368)
第三十六章	儿童肿瘤·····	(382)

第 一 部 分

第一章 导 言

R. R. Love 孙燕译 李申德校

有关癌症的信息增加十分迅速。其中有几方面的因素:第一,癌症并不是一种单一的疾病,而是二百余种具有各自病因、自然发展过程和治疗方法的不同疾病。人们对这些癌症目前都个别地进行了研究;第二,在很多国家,但不是在所有国家中,过去作为居民死亡的主要原因的传染性疾病已得到了较好的控制,因而癌症问题变得日益重要,在科学研究上也相应受到重视;最后,由于基础科学特别是遗传学的很多发现,提供了癌症分子和细胞生物学研究的新途径,通过这些方法,人们对癌症如何发生和如何发展有了新的理解。

不言而喻,每个医生应当对癌症有一定的了解,但是如何在浩瀚的新旧知识中选出哪些是所有医师和医学生应当学习的基本知识,则是一个艰难的任务。本手册重点介绍了对所有医师都应掌握的肿瘤生物学概念和原则,但不包括遗传学、细胞生物学及生物学的广泛资料。以下我们扼要地介绍一些分子生物学方面的新工具和方法,这些对于理解有关癌症最新发展十分重要。

癌症分子生物学研究的重要新途径:

描述分子生物学新工具和新方法业已有了一套特定的名词。在流行病学和治疗研究中,经常应用这些工具和方法,以下我们简要介绍其中最重要的一些:

(一)应用酶进行分子分析

通过应用限制性内切酶大大促进了对于正常细胞和癌细胞

DNA 改变的分析。这些酶是核酸酶,能将 DNA 在核苷酸顺序内一定位置切开。应用这种限制性内切酶,可以重复地将 DNA 分为相同的片段,并进行精确的分析。通过限制性内切酶的处理,借助于所产生的不同长度的片段大小,可对被切部位附近所发生的变异或改变进行研究。这种不同大小的 DNA 片段,称之为 DNA 的多态性,应用 Southern 技术可以将之鉴定。限制性内切酶的第二个特点是产生“粘性末端”。通常 DNA 双链是在不同的位置被切开,留下一些短的单链尾端,这些尾端可以与其它具有互补核苷酸顺序的片段结合。

(二)应用“Southern 印迹”(Blots)分析 DNA 的结构

近十余年来,愈来愈多的人都在应用这一具有创造性的实验方法。由于这一基本技术首先由 Southern 描述,所以用他的名字命名。用来分析信使 RNA 和蛋白质的同类技术则被分别命名“Northern 印迹”和“Western 印迹”。图 1—1 为这一方法的示意图。

被分析的 DNA 首先用限制性内切酶消化。由于被消化以后所产生的片段长度不同,可以在琼脂糖凝胶电泳上分到不同的区域。用已知大小的标准片段作为对照,可以确定最长的片段(最靠近电泳开始的一侧),到最短的片段(在电泳上走得最远)。

将琼脂糖凝胶放在硝酸纤维素膜下面,并置于缓冲液表面。硝酸纤维素膜上面复以干滤纸,后者吸取缓冲液使之通过凝胶和硝酸纤维素膜,使 DNA 片段印在膜上。

在“Southern 印迹”法中,硝酸纤维素膜经过处理以使 DNA 变性。以后,应用放射性同位素标记的基因,称为“探针”,放到存有滤膜的溶液中。探针与由限制性内切酶产生 DNA 粘性末端的同源 DNA 顺序吸附在一起,洗去剩下的探针,将滤纸放在 X 线胶片上,放射性同位素标记的区域显影后形成黑斑,因之可被鉴定。

(三)应用限制性片段长度多态性方法进行基因定位

如前所述,如果通过一种特殊的限制性内切酶可以辨认的

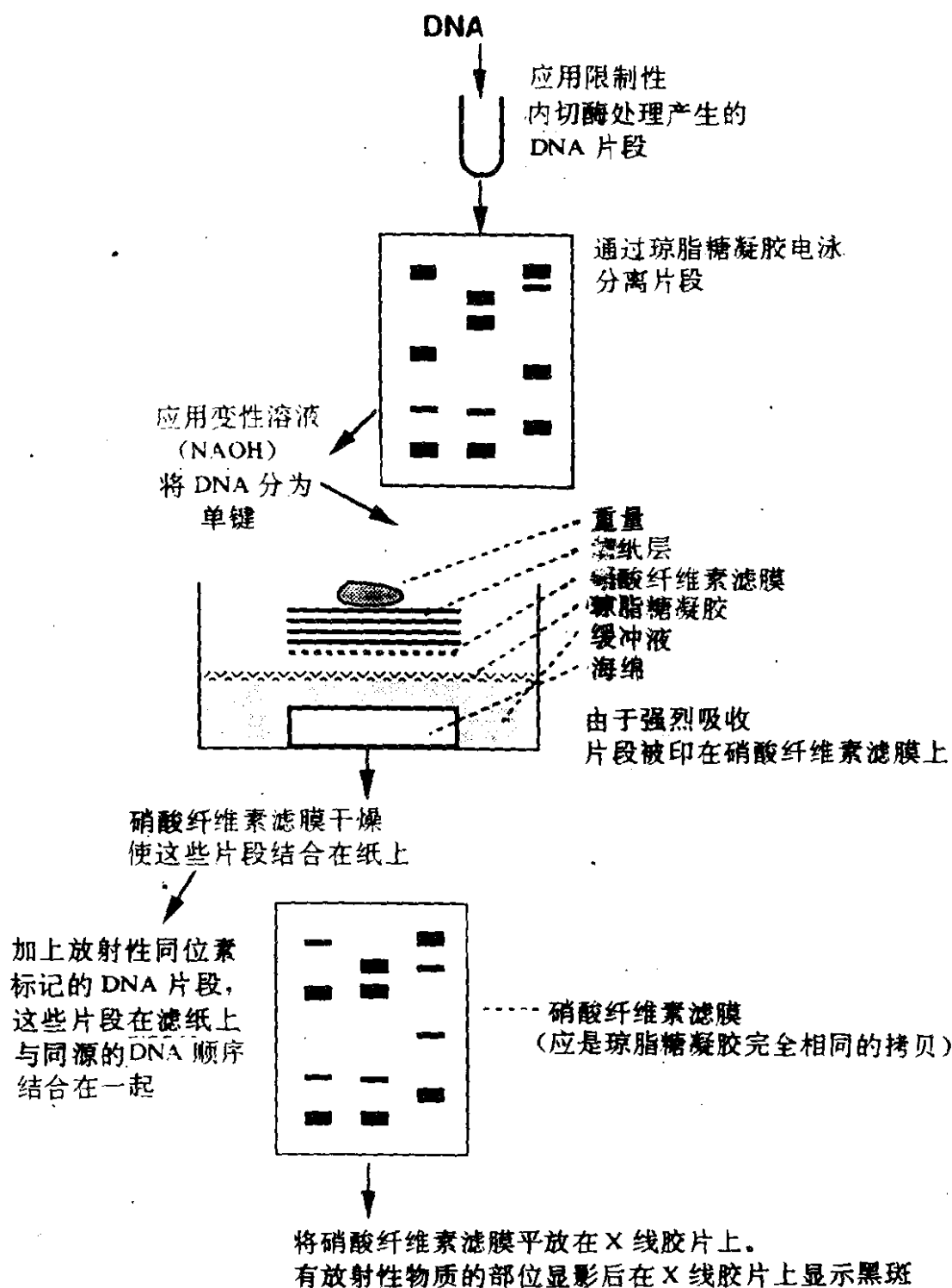


图 1-1 用于分析 DNA 结构的 Southern 印迹法

一个核苷酸顺序之内或在其附近发生突变, 内切酶即不再能“辨认”这个部位了。这样的基因改变使得限制性内切酶将 DNA 切成不同长度的片段。基因变异很多, 这就是基因的多态性。

而正是由于有很多多态性, 可以通过应用限制性内切酶来